



Venerdì 22 Novembre 2019 ore 16:30

Luogo: Centro Risorse Sociali, piazza Virgilio n. 19

Siti internet buoni e cattivi

Come riconoscerli e come difendersi

Conduce l'incontro il dott. Stefano Bonetta

Data fine: Venerdì 22 Novembre 2019 ore 18:00

Rassegna:

Università del tempo libero

Traduzione:

Information and training meetings for seniors on wellness, food, history, culture and leisure

Informazioni:

Incontri informativi e formativi su benessere, alimentazione, storia, cultura e tempo libero.

Calendario degli incontri: 11 e 25 ottobre, 8, 15 e 22 novembre e 6, 13 e 20 dicembre.

Per informazioni: Eleonora presso il Centro Risorse Sociali.

L'Università del Tempo Libero è una iniziativa del Comune di Sirmione che realizza un progetto di La Sorgente cooperativa sociale con il patrocinio dell'azienda speciale consortile Garda Sociale.

Sabato 23 Novembre 2019 ore 15:30

Luogo: Castello Scaligero

L'acqua abitata del Castello di Sirmione

Visita guidata a tema a cura del Polo Museale Regionale della Lombardia

Data fine: Sabato 23 Novembre 2019 ore 17:30

Rassegna:

Visite guidate

Traduzione:

Guided tour: The inhabited water of the Castle of Sirmione

Informazioni:

Visita guidata con approfondimento sulla biologia lacustre.

Attività per tutte le fasce d'età.

La partecipazione alle attività è gratuito previo acquisto del biglietto di ingresso. Per partecipare a più di una iniziativa è disponibile l'Abbonamento 3 Musei del Garda che consente l'accesso illimitato ai tre siti museali per un anno a partire dalla data di acquisto.

Il calendario completo delle visite guidate e delle iniziative culturali ai MUSEI DEL GARDA.

Per informazioni e prenotazioni scrivere a pm-lom.didattica@beniculturali.it

Castello Scaligero:

23 novembre, L'acqua abitata del Castello di Sirmione

14 dicembre, Caccia al dettaglio

18 gennaio, Da Cangrande ai Khan viaggi di mode e tessuti all'epoca degli Scaligeri

15 febbraio, Le parole del Castello

21 marzo, Disegniamo l'arte

18 aprile, Giochi medioevali



Grotte di Catullo:

30 novembre, Dai depositi delle Grotte

21 dicembre, L'olivo e l'olio

25 gennaio, Catullo e le sue Grotte?

29 febbraio, Passeggiata nell'oliveto

28 marzo, Disegniamo l'arte

25 aprile, Caccia al dettaglio

Villa Romana e Antiquarium (Desenzano del Garda):

16 novembre, Fiat lux

7 dicembre, A tavola!

11 gennaio, Per Giove!

8 febbraio, Raccontiamo la luce

14 marzo, Raccontiamo la cena

4 aprile, Raccontiamo i ricordi

Information:

Guided tour with in-depth information on lake biology.

The guided tour is in Italian only.

For information and reservations please email to pm-lom.didattica@beniculturali.it

Domenica 24 Novembre 2019 ore 14:30

Luogo: Centro Risorse Sociali, piazza Virgilio n. 19

**La Domenica si balla al Centro Risorse Sociali
Intrattenimento musicale e danzante**

Data fine: Domenica 24 Novembre 2019 ore 18:30

Rassegna:

La domenica di balla al Centro Risorse Sociali

Traduzione:

Sunday Dancing

Lunedì 25 Novembre 2019 ore 18:00

Luogo: Palazzo Callas Exhibitions, sala Catullo

Consiglio Comunale

Data fine: Lunedì 25 Novembre 2019 ore 20:00

Rassegna:

Convegni e Assemblee

Traduzione:

City Council Meeting

Sabato 30 Novembre 2019 ore 15:30

Luogo: Grotte di Catullo

Dai depositi delle Grotte

Visita guidata a tema a cura del Polo Museale Regionale della Lombardia

Data fine: Sabato 30 Novembre 2019 ore 17:30



Rassegna:

Visite guidate

Traduzione:

Guided tour: From the deposits of the Grottoes

Informazioni:

Un operatore guiderà i visitatori alla scoperta dei preziosi frammenti degli affreschi che decoravano la villa. Solitamente collocati nel deposito del museo, i frammenti saranno eccezionalmente esposti al pubblico per l'occasione.

Attività per tutte le fasce d'età.

La partecipazione alle attività è gratuito previo acquisto del biglietto di ingresso. Per partecipare a più di una iniziativa è disponibile l'Abbonamento 3 Musei del Garda che consente l'accesso illimitato ai tre siti museali per un anno a partire dalla data di acquisto. Il calendario completo delle visite guidate e delle iniziative culturali ai MUSEI DEL GARDA.

Castello Scaligero:

23 novembre, L'acqua abitata del Castello di Sirmione

14 dicembre, Caccia al dettaglio

18 gennaio, Da Cangrande ai Khan viaggi di mode e tessuti all'epoca degli Scaligeri

15 febbraio, Le parole del Castello

21 marzo, Disegniamo l'arte

18 aprile, Giochi medioevali

Grotte di Catullo:

30 novembre, Dai depositi delle Grotte

21 dicembre, L'olivo e l'olio

25 gennaio, Catullo e le sue Grotte?

29 febbraio, Passeggiata nell'oliveto

28 marzo, Disegniamo l'arte

25 aprile, Caccia al dettaglio

Villa Romana e Antiquarium (Desenzano del Garda):

16 novembre, Fiat lux

7 dicembre, A tavola!

11 gennaio, Per Giove!

8 febbraio, Raccontiamo la luce

14 marzo, Raccontiamo la cena

4 aprile, Raccontiamo i ricordi

Per informazioni e prenotazioni scrivere a pm-lom.didattica@beniculturali.it

Information:

An operator will guide visitors to discover the precious fragments of the frescoes that decorated the villa.

The guided tour is in Italian only.

For information and reservations please email to pm-lom.didattica@beniculturali.it



Domenica 1 Dicembre 2019 ore 14:30

Luogo: Centro Risorse Sociali, piazza Virgilio n. 19

**La Domenica si balla al Centro Risorse Sociali
Intrattenimento musicale e danzante**

Data fine: Domenica 1 Dicembre 2019 ore 18:30

Rassegna:

La domenica di balla al Centro Risorse Sociali

Traduzione:

Sunday Dancing

Venerdì 6 Dicembre 2019 ore 16:30

Luogo: Centro Risorse Sociali, piazza Virgilio n. 19

I Romani e il Lago di Garda

Conduce l'incontro il dott. Stefano Bonetta

Data fine: Venerdì 6 Dicembre 2019 ore 18:00

Rassegna:

Università del tempo libero

Traduzione:

Information and training meetings for seniors on wellness, food, history, culture and leisure

Informazioni:

Incontri informativi e formativi su benessere, alimentazione, storia, cultura e tempo libero.

Calendario degli incontri: 11 e 25 ottobre, 8, 15 e 22 novembre e 6, 13 e 20 dicembre.

Per informazioni: Eleonora presso il Centro Risorse Sociali.

L'Università del Tempo Libero è una iniziativa del Comune di Sirmione che realizza un progetto di La Sorgente cooperativa sociale con il patrocinio dell'azienda speciale consortile Garda Sociale.

Sabato 7 Dicembre 2019 ore 14:30

Luogo: Piazza Montemurro

Pista di pattinaggio su ghiaccio

Sirmione d'inverno

Data fine: Lunedì 6 Gennaio 2020 ore 19:00

Rassegna:

Attività sociali e ricreative

Traduzione:

Ice Rink Winter in Sirmione

Informazioni:

L'uso della pista e il noleggio dei pattini è gratuito.

E' prevista una cauzione di 10 euro per 1 ora

Orari: tutti i giorni: 14,30-19,00

Sono previsti corsi di pattinaggio alla mattina nei giorni festivi e durante le vacanze scolastiche natalizie.

Per informazioni: SCI CLUB ROVIZZA 339 1691050

Information:



Use of the ice skating rink and skate hire is free.

There is a deposit of 10 euros for 1 hour

Opening hours: every day: 14.30-19.00

There are skating courses in the morning on holidays and during the Christmas school holidays.

For information: SCI CLUB ROVIZZA 339 1691050

Sabato 7 Dicembre 2019 ore 21:00

Luogo: Palazzo dei Congressi

Al Cavallino Bianco

Compagnia d'Operette Elena D'Angelo

Sirmione d'inverno

Data fine: Sabato 7 Dicembre 2019 ore 23:00

Rassegna:

Festival dell'Operetta

Traduzione:

Al Cavallino Bianco Operetta in three acts Winter in Sirmione

Informazioni:

Operetta in tre atti

Ralph Benatzky e Robert Stolz su libretto di H. Muller, E. Charll e R. Gilbert

Nel Paese di San Wolfango, nel Salzkammergut, la bella ostessa Gioseffa, proprietaria dell'hotel "Al Cavallino Bianco" accoglie come tutte le estati i suoi ospiti.

Equivoci, scompigli lavorativi e amorosi caratterizzeranno la stagione estiva del Cavallino Bianco finchè l'arrivo dell'Arciduca, durante la stagione della caccia, farà tornare la calma e la serenità.

Ingresso €15

Ingresso ridotto per gli ospiti degli alberghi di Sirmione, gruppi e biblioteche €10

I biglietti saranno in vendita la sera dello spettacolo a partire dalle ore 20.00

Sono riservati ai sirmionesi 200 ingressi gratuiti (300 per gli spettacoli con replica)

Gli ingressi omaggio dovranno essere ritirati, senza prenotazione e fino ad esaurimento dei posti a disposizione, entro il giorno precedente lo spettacolo presso l'Ufficio Cultura del Comune

È previsto il trasporto gratuito con navetta. Le fermate: Rovizza 20,15 - Chiodi 20,17 - Lugana 20,22 - Via San Martino 20,27 - Colombare (Banca) 20,32 - Rotonda via Salvo D'Acquisto 20,35 - Palazzo dei Congressi 20,37.

È previsto anche per il ritorno al termine dello spettacolo.

Info: Comune di Sirmione 030 9909 184

Info, Prenotazioni e prevendita: Gruppo da Camera Caronte 348 225 7382

Il programma completo del Festival:

7 dicembre, Al Cavallino Bianco alle ore 21

28 dicembre, Cin Ci Là alle ore 16 e replica alle ore 21

25 gennaio, La Duchessa del Bal Tabarin alle ore 21

15 febbraio, La Vedova Allegra alle ore 16 e replica alle ore 21



Information:

Operetta in three acts

Ralph Benatzky and Robert Stolz based on libretto by H. Muller, E. Charll and R. Gilbert

In the town of San Wolfango, in the Salzkammergut, the beautiful hostess Gioseffa, owner of the hotel Al Cavallino Bianco welcomes her guests like all summers.

Job and love misunderstandings will characterize the Cavallino Bianco summer season until the arrival of the Arciduca, during the hunting season, will bring back calm and serenity.

Admission € 15

Reduced admission for Sirmione hotel guests, groups and libraries € 10

Tickets will go on sale on the evening of the show starting at 8.00 pm

Free shuttle transport is provided.

It is also planned for the return at the end of the show.

Info: Municipality of Sirmione 030 9909 184

Info, Bookings and Presale: Gruppo da Camera Caronte 348 225 7382

The complete program of the Festival:

7 December, Al Cavallino Bianco at 9 pm

December 28, Cin Ci Là at 4 pm and replica at 9 pm

January 25, The Duchess of Bal Tabarin at 9 pm

February 15, La Vedova Allegra at 4 pm and replay at 9 pm

Domenica 8 Dicembre 2019 ore 14:30

Luogo: Centro Risorse Sociali, piazza Virgilio n. 19

**La Domenica si balla al Centro Risorse Sociali
Intrattenimento musicale e danzante**

Data fine: Domenica 8 Dicembre 2019 ore 18:30

Rassegna:

La domenica di balla al Centro Risorse Sociali

Traduzione:

Sunday Dancing

Domenica 8 Dicembre 2019 ore 16:00

Luogo: Chiesa di Santa Maria di Lugana

**Il Salotto Operistico della Callas
Dedicato alla Beata Benedetta Bianchi Porro
Sirmione d'inverno**

Data fine: Domenica 8 Dicembre 2019 ore 18:00

Rassegna:

Omaggio a Maria Callas - XIX edizione, 2019

Traduzione:

A tribute to Maria Callas. Classical Music Concert Winter in Sirmione

Informazioni:

Jolanta Stanelyte, soprano, Gaetano Di Bacco, sassofono, Guido Galtiero, pianoforte



Musiche di F. P. Tosti, G. Gershwin, G. Verdi, G. Puccini, S. Rachmaninov

Information:

Jolanta Stanelyte, soprano, Gaetano di Bacco, saxophone, Guido Galtiero, piano

Music by F. P. Tosti, G. Gershwin, G. Verdi, G. Puccini, S. Rachmaninov

Giovedì 12 Dicembre 2019 ore 16:45

Luogo: Sirmione

Festa di Santa Lucia

Arrivo della Santa col calesse e distribuzione di dolci ai bambini

Sirmione d'inverno

Data fine: Giovedì 12 Dicembre 2019 ore 19:00

Rassegna:

Attività sociali e ricreative

Traduzione:

Feast of St. Lucy Winter in Sirmione

Informazioni:

Arrivo della Santa con il calesse e distribuzione di dolci ai bambini.

Intrattenimento e Merenda per tutti

Programma

ore 16,50 - Partenza della carrozza di Santa Lucia dalla rotonda di via Brescia direzione Brema

ore 17,30 - Piazza Carducci

ore 18,00 - Colombare, asilo

ore 18,40 - Lugana, Sagrato della Chiesa

Info: Oratorio San Giovanni Bosco - Parrocchia di Lugana, tel. 030 919 027

Information:

Arrival of the Saint with the carriage and distribution of sweets to the children.

Entertainment and snacks for everyone

Venerdì 13 Dicembre 2019 ore 16:30

Luogo: Centro Risorse Sociali, piazza Virgilio n. 19

Appuntamento 112

Soccorsi con un click!

Conduce l'incontro il dott. Stefano Bonetta

Data fine: Venerdì 13 Dicembre 2019 ore 18:00

Rassegna:

Università del tempo libero

Traduzione:

Information and training meetings for seniors on wellness, food, history, culture and leisure

Informazioni:

Incontri informativi e formativi su benessere, alimentazione, storia, cultura e tempo libero.

Calendario degli incontri: 11 e 25 ottobre, 8, 15 e 22 novembre e 6, 13 e 20 dicembre.

Per informazioni: Eleonora presso il Centro Risorse Sociali.

L'Università del Tempo Libero è una iniziativa del Comune di Sirmione che realizza un progetto di La Sorgente cooperativa sociale con il patrocinio dell'azienda speciale consortile



Garda Sociale.

Sabato 14 Dicembre 2019 ore 11:00

Luogo: Palazzo Callas Exhibitions

Scatena l'Arte / Unchain my Art

XII Mostra collettiva degli artisti Sirmionesi

Sirmione d'inverno

Data fine: Domenica 22 Marzo 2020 ore 19:00

Rassegna:

Mostre d'arte

Traduzione:

Scatena l'Arte / Unchain my Art Collective exhibition of Sirmione artists Art exhibition Winter in Sirmione

Informazioni:

Si rinnova, come ogni anno, l'appuntamento con gli artisti sirmionesi: pittori, scultori, fotografi e poeti.

La mostra di quest'anno propone un allestimento che enfatizza l'effetto liberatorio e irriverente nell'espressione artistica in tutte le sue forme

Orari di apertura:

venerdi' ore 16-19 / sabato, domenica e festivi ore 10,30-12,30 e 16-19

chiuso il 25 dicembre

Inaugurazione sabato 14 dicembre, ore 11

Ingresso libero. La mostra proseguirà fino al 22 marzo 2020

Information:

Like every year, the appointment with the Sirmione artists is renewed: painters, sculptors, photographers and poets.

This year's exhibition proposes an installation that emphasizes the liberating and irreverent effect in artistic expression in all its forms

Opening time:

Friday from 4 to 7 pm / Saturday, Sunday and public holidays 10.30 am to 12.30 pm and 16-19

closed on December 25th

Opening on Saturday 14 December, 11am

Free admission. The exhibition will continue until 22 March 2020

Sabato 14 Dicembre 2019 ore 15:30

Luogo: Palazzo dei Congressi

Lo Schiaccianoci

Musical presentato dagli alunni della scuola elementare

Sirmione d'inverno

Data fine: Sabato 14 Dicembre 2019 ore 17:00

Rassegna:

Teatro, musical e cabaret

Traduzione:



Sabato 14 Dicembre 2019 ore 15:30

Luogo: Castello Scaligero

Caccia al dettaglio

**Visita guidata a tema a cura del Polo Museale Regionale della Lombardia
Sirmione d'inverno**

Data fine: Sabato 14 Dicembre 2019 ore 17:30

Rassegna:

Visite guidate

Traduzione:

Guided tour: Hunting the detail Winter in Sirmione

Informazioni:

Un operatore guiderà i gruppi attraverso una caccia al dettaglio incentrata sul tema dell'araldica. Si tratta di un'attività che permetterà di conoscere il patrimonio del museo in maniera ludica e partecipativa utilizzando un kit con una mappa e indicazioni di dettagli da scovare.

Attività per famiglie.

La partecipazione alle attività è gratuito previo acquisto del biglietto di ingresso. Per partecipare a più di una iniziativa è disponibile l'Abbonamento 3 Musei del Garda che consente l'accesso illimitato ai tre siti museali per un anno a partire dalla data di acquisto. Il calendario completo delle visite guidate e delle iniziative culturali ai MUSEI DEL GARDA.

Castello Scaligero:

23 novembre, L'acqua abitata del Castello di Sirmione

14 dicembre, Caccia al dettaglio

18 gennaio, Da Cangrande ai Khan viaggi di mode e tessuti all'epoca degli Scaligeri

15 febbraio, Le parole del Castello

21 marzo, Disegniamo l'arte

18 aprile, Giochi medioevali

Grotte di Catullo:

30 novembre, Dai depositi delle Grotte

21 dicembre, L'olivo e l'olio

25 gennaio, Catullo e le sue Grotte?

29 febbraio, Passeggiata nell'oliveto

28 marzo, Disegniamo l'arte

25 aprile, Caccia al dettaglio

Villa Romana e Antiquarium (Desenzano del Garda):

16 novembre, Fiat lux

7 dicembre, A tavola!

11 gennaio, Per Giove!

8 febbraio, Raccontiamo la luce

14 marzo, Raccontiamo la cena



4 aprile, Raccontiamo i ricordi

Per informazioni e prenotazioni scrivere a pm-lom.didattica@beniculturali.it

Information:

An operator will lead the groups through a detail hunt focusing on heraldry.

The guided tour is in Italian only.

For information and reservations please email to pm-lom.didattica@beniculturali.it

Domenica 15 Dicembre 2019 ore 10:00

Luogo: Palazzo Callas Exhibitions

Lake Garda Photo Challenge e Sirmione Photo Marathon

Cerimonia di premiazione

Sirmione d'inverno

Data fine: Domenica 15 Dicembre 2019 ore 12:30

Rassegna:

Premio Sirmione per la fotografia

Traduzione:

Lake Garda Photo Challenge e Sirmione Photo Marathon Award Ceremony Winter in Sirmione

Informazioni:

La premiazione dei vincitori del Premio Sirmione per la Fotografia 2019

Sirmione Photo Marathon: 200 iscritti e 706 fotografie

Lake Garda Photo Challenge, la sfida lungo tutto il lago, con 276 partecipanti e 799 fotografie.

Oltre 1500 scatti in gara per scoprire oggi i vincitori di questa decima edizione, rinnovare

l'appuntamento con l'edizione 2020 e prepararsi alla mostra estiva dedicata al Premio

Sirmione per la Fotografia.

Information:

The Award ceremony for the winners of the Sirmione Award for Photography 2019

Sirmione Photo Marathon: 200 members and 706 photographs

Lake Garda Photo Challenge, the challenge along the entire lake, with 276 participants and 799 photographs.

More than 1500 shots are in the race to discover the winners of this tenth edition, to repeat the appointment with the 2020 edition and to prepare yourself for the summer exhibition dedicated to the Sirmione Award for Photography.

Domenica 15 Dicembre 2019 ore 14:30

Luogo: Centro Risorse Sociali, piazza Virgilio n. 19

La Domenica si balla al Centro Risorse Sociali

Intrattenimento musicale e danzante

Data fine: Domenica 15 Dicembre 2019 ore 18:30

Rassegna:

La domenica di balla al Centro Risorse Sociali

Traduzione:

Sunday Dancing



Venerdì 20 Dicembre 2019 ore 16:30

Luogo: Centro Risorse Sociali, piazza Virgilio n. 19

Tra mito e realtà

Storie e misteri del lago di Garda

Conduce l'incontro il dott. Stefano Bonetta

Data fine: Venerdì 20 Dicembre 2019 ore 18:00

Rassegna:

Università del tempo libero

Traduzione:

Information and training meetings for seniors on wellness, food, history, culture and leisure

Informazioni:

Incontri informativi e formativi su benessere, alimentazione, storia, cultura e tempo libero.

Calendario degli incontri: 11 e 25 ottobre, 8, 15 e 22 novembre e 6, 13 e 20 dicembre.

Per informazioni: Eleonora presso il Centro Risorse Sociali.

L'Università del Tempo Libero è una iniziativa del Comune di Sirmione che realizza un progetto di La Sorgente cooperativa sociale con il patrocinio dell'azienda speciale consortile Garda Sociale.

Venerdì 20 Dicembre 2019 ore 20:45

Luogo: Palazzo dei Congressi

**Concerto di Natale della Catullo Sound Orchestra e Catullo Junior Band
Sirmione d'inverno**

Data fine: Venerdì 20 Dicembre 2019 ore 23:00

Rassegna:

Musica pop, jazz, tributi musicali

Traduzione:

Catullo Sound Orchestra and Catullo Junior Band Christmas Concert Winter in Sirmione

Informazioni:

L'atmosfera natalizia accompagna il concerto della Catullo Sound Orchestra, diretta dal Maestro Nicola Peri e della Catullo Junior Band diretta dal Maestro Ilaria Memoli

Information:

The Christmas atmosphere drives the concert of the Catullo Sound Orchestra, conducted by Nicola Peri and Catullo Junior Band conducted by Ilaria Memoli

Sabato 21 Dicembre 2019 ore 15:30

Luogo: Grotte di Catullo

L'olivo e l'olio

**Visita guidata a tema a cura del Polo Museale Regionale della Lombardia
Sirmione d'inverno**

Data fine: Sabato 21 Dicembre 2019 ore 17:30

Rassegna:

Visite guidate

Traduzione:

Guided tour: Olive and oil Winter in Sirmione



Informazioni:

Un agronomo farà scoprire al pubblico le caratteristiche della pianta più diffusa nell'area del Garda e come essa viene curata all'interno delle Grotte di Catullo.

Attività per tutte le fasce d'età.

La partecipazione alle attività è gratuito previo acquisto del biglietto di ingresso. Per partecipare a più di una iniziativa è disponibile l'Abbonamento 3 Musei del Garda che consente l'accesso illimitato ai tre siti museali per un anno a partire dalla data di acquisto. Il calendario completo delle visite guidate e delle iniziative culturali ai MUSEI DEL GARDA.

Castello Scaligero:

23 novembre, L'acqua abitata del Castello di Sirmione

14 dicembre, Caccia al dettaglio

18 gennaio, Da Cangrande ai Khan viaggi di mode e tessuti all'epoca degli Scaligeri

15 febbraio, Le parole del Castello

21 marzo, Disegniamo l'arte

18 aprile, Giochi medioevali

Grotte di Catullo:

30 novembre, Dai depositi delle Grotte

21 dicembre, L'olivo e l'olio

25 gennaio, Catullo e le sue Grotte?

29 febbraio, Passeggiata nell'oliveto

28 marzo, Disegniamo l'arte

25 aprile, Caccia al dettaglio

Villa Romana e Antiquarium (Desenzano del Garda):

16 novembre, Fiat lux

7 dicembre, A tavola!

11 gennaio, Per Giove!

8 febbraio, Raccontiamo la luce

14 marzo, Raccontiamo la cena

4 aprile, Raccontiamo i ricordi

Per informazioni e prenotazioni scrivere a pm-lom.didattica@beniculturali.it

Information:

An agronomist will lead the groups through the characteristics of the most widespread plant on Lake Garda.

The guided tour is in italian only.

For information and reservations please email to pm-lom.didattica@beniculturali.it

Martedì 24 Dicembre 2019 ore 22:00

Luogo: Piazza Carducci

La notte degli auguri

Vin brulè, panettone e live music

Sirmione d'inverno



Data fine: Mercoledì 25 Dicembre 2019 ore 02:00

Rassegna:

Attività sociali e ricreative

Traduzione:

Good wishes evening Winter in Sirmione

Informazioni:

Natale è tempo di tradizioni.

La notte della Vigilia i Sirmionesi hanno la consuetudine di incontrarsi in Piazza Carducci per scambiarsi gli auguri con panettone, vin brulé e musica dal vivo.

A cura di CARS, Consorzio Albergatori e Ristoratori di Sirmione

Information:

Christmas is a time of traditions.

On the Christmas Eve night, as usual, people in Sirmione meet and exchange greetings in Piazza Carducci with panettone (Italian Christmas cake), mulled wine and live music.

Organized by CARS, Hoteliers and Restaurant Owners of Sirmione Consortium

Venerdì 27 Dicembre 2019 ore 15:00

Luogo: Sirmione

Il Lugana d'inverno

Passeggiata con gusto

Sirmione d'inverno

Data fine: Venerdì 27 Dicembre 2019 ore 18:30

Rassegna:

Eventi enogastronomici

Traduzione:

Lugana in the winter Walk with taste Winter in Sirmione

Informazioni:

Una giornata di degustazioni itineranti in collaborazione con le otto cantine sirmionesi produttrici di Lugana e raffinati hotel e ristoranti da Colombare al Centro Storico.

In raffinate ambientazioni potrete degustare i Lugana delle Cantine Sirmionesi accompagnati da squisiti assaggi preparati dai migliori chef di Sirmione

Prenotazione obbligatoria. CARS, tel. 030 919322

A cura di CARS, Consorzio Albergatori e Ristoratori di Sirmione e delle Cantine Sirmionesi produttrici di Lugana

Information:

A day of itinerant tastings in collaboration with the eight Sirmione wineries that produce Lugana and refined restaurants from Colombare to Historic Centre.

In refined venues you can enjoy Lugana wine from of the Sirmione wineries accompanied by exquisite tastings prepared by the best chefs in Sirmione.

Reservations required. Contact CARS tel. 030 919322

Organized by CARS, the Sirmione Hoteliers and Restaurant Owners Consortium, and by the Sirmione Wineries that produce Lugana.

Venerdì 27 Dicembre 2019 ore 21:00

Luogo: Chiesa di San Francesco, Colombare



Melodie di Natale

Concerto di Natale del Gran Coro Sirmionese

Ensemble di Fiati

Sirmione d'inverno

Data fine: Venerdì 27 Dicembre 2019 ore 23:00

Rassegna:

Musica classica e sacra

Traduzione:

Christmas melodies Christmas concert with the choirs of Sirmione Woodwind and Brass ensemble Winter in Sirmione

Informazioni:

Dirigono i Maestri: Marino Righetti, Stefano Rigo, Carlo Righetti e Silvia Tagliaferro

Presenta la serata Raffaella Scandola

Coro di Santa Maria della Neve, Sirmione

Coro di San Francesco, Colombare

Coro di Santa Maria Immacolata, Lugana

Information:

Choir Directors: Marino Righetti, Stefano Rigo, Carlo Righetti and Silvia Tagliaferro

Raffaella Scandola introduces the evening

Choir of Santa Maria della Neve, Sirmione

Choir of San Francesco, Colombare

Choir of Santa Maria Immacolata, Lugana

Sabato 28 Dicembre 2019 ore 16:00

Luogo: Palazzo dei Congressi

Cin Ci Là

Compagnia d'Operette Elena D'Angelo

Sirmione d'inverno

Data fine: Sabato 28 Dicembre 2019 ore 18:00

Rassegna:

Festival dell'Operetta

Traduzione:

Cin Ci Là Operetta in three acts Winter in Sirmione

Informazioni:

Operetta in tre atti

di Carlo Lombardo e Virgilio Ranzato

In una Cina da cartolina siamo in pieno Cion-ki-sin. I principini della casa regnante, neo sposini, non hanno le idee chiare sui loro doveri matrimoniali: chi meglio dell'attrice parigina Cin Ci Lá potrà risolvere l'annoso problema?

Ingresso €15

Ingresso ridotto per gli ospiti degli alberghi di Sirmione, gruppi e biblioteche €10

I biglietti saranno in vendita la sera dello spettacolo a partire dalle ore 20.00

Sono riservati ai sirmionesi 200 ingressi gratuiti (300 per gli spettacoli con replica)

Gli ingressi omaggio dovranno essere ritirati, senza prenotazione e fino ad esaurimento dei



posti a disposizione, entro il giorno precedente lo spettacolo presso l'Ufficio Cultura del Comune

È previsto il trasporto gratuito con navetta. Le fermate: Rovizza 15,15 - Chiodi 15,17 - Lugana 15,22 - Via San Martino 15,27 - Colombare (Banca) 15,32 - Rotonda via Salvo D'Acquisto 15,35 - Palazzo dei Congressi 15,37.

È previsto anche per il ritorno al termine dello spettacolo.

Info: Comune di Sirmione 030 9909 184

Info, Prenotazioni e prevendita: Gruppo da Camera Caronte 348 225 7382

Il programma completo del Festival:

7 dicembre, Al Cavallino Bianco alle ore 21

28 dicembre, Cin ci là alle ore 16 e replica alle ore 21

25 gennaio, La Duchessa del Bal Tabarin alle ore 21

15 febbraio, La Vedova Allegra alle ore 16 e replica alle ore 21

Information:

Operetta in three acts

by Carlo Lombardo and Virgilio Ranzato

In a postcard China we are in full Cion-ki-sin. The princes of the ruling house, newlyweds, do not have clear ideas about their marriage duties: who better than the Parisian actress Cin Ci Lá will be able to solve the problem?

Admission € 15

Reduced admission for Sirmione hotel guests, groups and libraries € 10

Tickets will go on sale on the evening of the show starting at 8.00 pm

Free shuttle transport is provided.

It is also planned for the return at the end of the show.

Info: Municipality of Sirmione 030 9909 184

Info, Bookings and Presale: Gruppo da Camera Caronte 348 225 7382

The complete program of the Festival:

7 December, Al Cavallino Bianco at 9 pm

December 28, Cin Ci Là at 4 pm and replica at 9 pm

January 25, The Duchess of Bal Tabarin at 9 pm

February 15, La Vedova Allegra at 4 pm and replay at 9 pm

Sabato 28 Dicembre 2019 ore 21:00

Luogo: Palazzo dei Congressi

Cin Ci Là

Compagnia d'Operette Elena D'Angelo

Replica dello spettacolo pomeridiano

Sirmione d'inverno

Data fine: Sabato 28 Dicembre 2019 ore 23:00

Rassegna:

Festival dell'Operetta

Traduzione:



Cin Ci Là, repeats Operetta in three acts Repeat performance of the afternoon show Winter in Sirmione

Informazioni:

Operetta in tre atti

di Carlo Lombardo e Virgilio Ranzato

In una Cina da cartolina siamo in pieno Cion-ki-sin. I principini della casa regnante, neo sposini, non hanno le idee chiare sui loro doveri matrimoniali: chi meglio dell'attrice parigina Cin Ci Lá potrà risolvere l'annoso problema?

Ingresso €15

Ingresso ridotto per gli ospiti degli alberghi di Sirmione, gruppi e biblioteche €10

I biglietti saranno in vendita la sera dello spettacolo a partire dalle ore 20.00

Sono riservati ai sirmionesi 200 ingressi gratuiti (300 per gli spettacoli con replica)

Gli ingressi omaggio dovranno essere ritirati, senza prenotazione e fino ad esaurimento dei posti a disposizione, entro il giorno precedente lo spettacolo presso l'Ufficio Cultura del Comune

È previsto il trasporto gratuito con navetta. Le fermate: Rovizza 20,15 - Chiodi 20,17 - Lugana 20,22 - Via San Martino 20,27 - Colombare (Banca) 20,32 - Rotonda via Salvo D'Acquisto 20,35 - Palazzo dei Congressi 20,37.

È previsto anche per il ritorno al termine dello spettacolo.

Info: Comune di Sirmione 030 9909 184

Info, Prenotazioni e prevendita: Gruppo da Camera Caronte 348 225 7382

Il programma completo del Festival:

7 dicembre, Al Cavallino Bianco alle ore 21

28 dicembre, Cin ci là alle ore 16 e replica alle ore 21

25 gennaio, La Duchessa del Bal Tabarin alle ore 21

15 febbraio, La Vedova Allegra alle ore 16 e replica alle ore 21

Information:

Operetta in three acts

by Carlo Lombardo and Virgilio Ranzato

In a postcard China we are in full Cion-ki-sin. The princes of the ruling house, newlyweds, do not have clear ideas about their marriage duties: who better than the Parisian actress Cin Ci Lá will be able to solve the problem?

Admission € 15

Reduced admission for Sirmione hotel guests, groups and libraries € 10

Tickets will go on sale on the evening of the show starting at 8.00 pm

Free shuttle transport is provided.

It is also planned for the return at the end of the show.

Info: Municipality of Sirmione 030 9909 184

Info, Bookings and Presale: Gruppo da Camera Caronte 348 225 7382

The complete program of the Festival:

7 December, Al Cavallino Bianco at 9 pm



December 28, Cin Ci Là at 4 pm and replica at 9 pm
January 25, The Duchess of Bal Tabarin at 9 pm
February 15, La Vedova Allegra at 4 pm and replay at 9 pm

Domenica 29 Dicembre 2019 ore 16:00

Luogo: Piazza Mercato

**Artisti di Strada a Colombare
Sirmione d'inverno**

Data fine: Domenica 29 Dicembre 2019 ore 19:00

Rassegna:

Artisti di strada

Traduzione:

Street artists performance in Colombare Winter in Sirmione

Informazioni:

Tra Piazza Mercato e la Pista di Pattinaggio una spettacolare esibizione sul ghiaccio e abili artisti di strada allietteranno il pomeriggio di festa.

A cura di CARS, Consorzio Albergatori e Ristoratori di Sirmione e dell'Associazione Culturale Meid

Information:

Between Piazza Mercato and the Ice Skating Rink, a spectacular performance on the ice and skilled street artists will be a delightful accompaniment to the afternoon.

Organized by CARS, Hoteliers and Restaurant Owners of Sirmione Consortium, and Meid Cultural Association

Martedì 31 Dicembre 2019 ore 22:00

Luogo: Piazza Montemurro

**Capodanno in Piazza
Sirmione d'inverno**

Data fine: Martedì 31 Dicembre 2019 ore 02:00

Rassegna:

Attività sociali e ricreative

Traduzione:

New Year's eve celebration Winter in Sirmione

Informazioni:

Aspettando il Nuovo Anno con la pista di pattinaggio su ghiaccio, open bar, cioccolata calda, crepes, vin brulé...

Musica in diretta su Radio Studio+ con Frankie Gada e Nicole

Information:

Waiting for the New Year with the ice skating rink, open bar, hot chocolate, crepes, mulled wine ...

Live music on Radio Studio + with Frankie Gada and Nicole

Sabato 4 Gennaio 2020 ore 21:00

Luogo: Chiesa di Santa Maria di Lugana



Melodie di Natale

Concerto di Natale del Gran Coro Sirmionese

Ensemble di Fiati

Sirmione d'inverno

Data fine: Sabato 4 Gennaio 2020 ore 23:00

Rassegna:

Musica classica e sacra

Traduzione:

Christmas melodies Christmas concert with the choirs of Sirmione Woodwind and Brass ensemble Winter in Sirmione

Informazioni:

Dirigono i Maestri: Marino Righetti, Stefano Rigo, Carlo Righetti e Silvia Tagliaferro

Presenta la serata Raffaella Scandola

Coro di Santa Maria della Neve, Sirmione

Coro di San Francesco, Colombare

Coro di Santa Maria Immacolata, Lugana

Information:

Choir Directors: Marino Righetti, Stefano Rigo, Carlo Righetti and Silvia Tagliaferro

Raffaella Scandola introduces the evening

Choir of Santa Maria della Neve, Sirmione

Choir of San Francesco, Colombare

Choir of Santa Maria Immacolata, Lugana

Domenica 5 Gennaio 2020 ore 16:00

Luogo: Centro Storico di Sirmione

Artisti di Strada a Sirmione

Sirmione d'inverno

Data fine: Domenica 5 Gennaio 2020 ore 19:00

Rassegna:

Artisti di strada

Traduzione:

Street artists performance in Sirmione Winter in Sirmione

Informazioni:

Nelle suggestive vie e piazze del Centro Storico di Sirmione spettacoli e intrattenimenti di talentuosi artisti di strada accompagneranno il pomeriggio fino al momento clou della giornata: lo spettacolare spettacolo pirotecnico dell'incendio del Castello.

A cura di CARS, Consorzio Albergatori e Ristoratori di Sirmione e dell'Associazione Culturale Meid

Information:

In the suggestive streets and squares of the Historical Center of Sirmione shows and entertainments of talented street artists will accompany the afternoon until the highlight of the day: the spectacular fireworks display of the fire of the Castle.

Organized by CARS, Hoteliers and Restaurant Owners of Sirmione Consortium, and Meid Cultural Association



Domenica 5 Gennaio 2020 ore 19:00

Luogo: Centro Storico di Sirmione

L'incendio del Castello

Spettacolo pirotecnico

A cura di CARS, Consorzio Albergatori e Ristoratori di Sirmione

Sirmione d'inverno

Data fine: Domenica 5 Gennaio 2020 ore 20:00

Rassegna:

Spettacolo pirotecnico

Traduzione:

Castle fire Fireworks display Winter in Sirmione

Informazioni:

Il suggestivo incendio del Castello Scaligero. Lo show di luci e fuochi artificiali sarà preceduto da esibizioni di artisti di strada e da musica dal vivo.

A cura di CARS, Consorzio Albergatori e Ristoratori di Sirmione

Information:

The striking fire of the Castle. The show of lights and fireworks will be preceded by performances by street artists and live music.

Organized by CARS, the Consortium of Hoteliers and Restaurateurs of Sirmione

Lunedì 6 Gennaio 2020 ore 16:00

Luogo: Lugana

Artisti di Strada a Lugana

Sirmione d'inverno

Data fine: Lunedì 6 Gennaio 2020 ore 18:00

Rassegna:

Artisti di strada

Traduzione:

Street artists performance in Lugana Winter in Sirmione

Informazioni:

Artisti di strada accompagneranno il pomeriggio dell'ultimo giorno delle feste natalizie a Lugana. Al termine delle esibizioni e della musica nel Campo Sportivo di via Verona si rinnoverà il rito del Falò delle Befana.

A cura di CARS, Consorzio Albergatori e Ristoratori di Sirmione e dell'Associazione Culturale Meid

Information:

Street artists will accompany the afternoon of the last day of Christmas holidays . At the end of the performances and the music in the Sports Field of Via Verona the rite of the Bonfire of the Epiphany will be renewed

Organized by CARS, Hoteliers and Restaurant Owners of Sirmione Consortium, and Meid Cultural Association

Lunedì 6 Gennaio 2020 ore 17:00

Luogo: Campo sportivo Lugana, via Verona



**Falò della Befana
Sirmione d'inverno**

Data fine: Lunedì 6 Gennaio 2020 ore 19:00

Rassegna:

Attività sociali e ricreative

Traduzione:

Bonfire of the Epiphany Winter in Sirmione

Informazioni:

Dopo un pomeriggio di musica ed esibizioni di artisti di strada, il tradizionale falò con l'incendio della Befana è il momento in cui, all'inizio del nuovo anno la comunità si raccoglie per stare in compagnia: il fuoco simboleggia la speranza di bruciare il passato.

Information:

After an afternoon of music and performances by street artists, the traditional Bonfire of the Epiphany is the moment when, at the beginning of the new year, the community gathers to be together : the fire symbolizes the hope of burning the past.

Sabato 18 Gennaio 2020 ore 15:30

Luogo: Castello Scaligero

**Da Cangrande ai Khan viaggi di mode e tessuti all'epoca degli Scaligeri
Visita guidata a tema a cura del Polo Museale Regionale della Lombardia**

Data fine: Sabato 18 Gennaio 2020 ore 17:30

Rassegna:

Visite guidate

Traduzione:

Guided tour: From Cangrande to the Khans, a journey of fashions and fabrics to the Scaligeri era

Informazioni:

Visita guidata con un approfondimento sui contatti e i commerci scaligeri, analizzati attraverso il vestiario medievale.

Attività per tutte le fasce d'età.

La partecipazione alle attività è gratuito previo acquisto del biglietto di ingresso. Per partecipare a più di una iniziativa è disponibile l'Abbonamento 3 Musei del Garda che consente l'accesso illimitato ai tre siti museali per un anno a partire dalla data di acquisto. Il calendario completo delle visite guidate e delle iniziative culturali ai MUSEI DEL GARDA.

Castello Scaligero:

23 novembre, L'acqua abitata del Castello di Sirmione

14 dicembre, Caccia al dettaglio

18 gennaio, Da Cangrande ai Khan viaggi di mode e tessuti all'epoca degli Scaligeri

15 febbraio, Le parole del Castello

21 marzo, Disegniamo l'arte

18 aprile, Giochi medioevali

Grotte di Catullo:

30 novembre, Dai depositi delle Grotte



21 dicembre, L'olivo e l'olio
25 gennaio, Catullo e le sue Grotte?
29 febbraio, Passeggiata nell'oliveto
28 marzo, Disegniamo l'arte
25 aprile, Caccia al dettaglio

Villa Romana e Antiquarium (Desenzano del Garda):

16 novembre, Fiat lux
7 dicembre, A tavola!
11 gennaio, Per Giove!
8 febbraio, Raccontiamo la luce
14 marzo, Raccontiamo la cena
4 aprile, Raccontiamo i ricordi

Per informazioni e prenotazioni scrivere a pm-lom.didattica@beniculturali.it

Information:

A guided tour with an in-look at contacts and Scaligeri's businesses, analyzed through medieval clothing.

The guided tour is in Italian only.

For information and reservations please email to pm-lom.didattica@beniculturali.it

Sabato 25 Gennaio 2020 ore 15:30

Luogo: Grotte di Catullo

Catullo e le sue Grotte?

Visita guidata a tema a cura del Polo Museale Regionale della Lombardia

Data fine: Sabato 25 Gennaio 2020 ore 17:30

Rassegna:

Visite guidate

Traduzione:

Guided tour: Catullus and his caves?

Informazioni:

Un operatore guiderà i visitatori all'interno dell'area archeologica con un accompagnamento di letture di Catullo.

Attività per tutte le fasce d'età.

La partecipazione alle attività è gratuita previo acquisto del biglietto di ingresso. Per partecipare a più di una iniziativa è disponibile l'Abbonamento 3 Musei del Garda che consente l'accesso illimitato ai tre siti museali per un anno a partire dalla data di acquisto.

Il calendario completo delle visite guidate e delle iniziative culturali ai MUSEI DEL GARDA.

Castello Scaligero:

23 novembre, L'acqua abitata del Castello di Sirmione
14 dicembre, Caccia al dettaglio
18 gennaio, Da Cangrande ai Khan viaggi di mode e tessuti all'epoca degli Scaligeri
15 febbraio, Le parole del Castello
21 marzo, Disegniamo l'arte



18 aprile, Giochi medioevali

Grotte di Catullo:

30 novembre, Dai depositi delle Grotte

21 dicembre, L'olivo e l'olio

25 gennaio, Catullo e le sue Grotte?

29 febbraio, Passeggiata nell'oliveto

28 marzo, Disegniamo l'arte

25 aprile, Caccia al dettaglio

Villa Romana e Antiquarium (Desenzano del Garda):

16 novembre, Fiat lux

7 dicembre, A tavola!

11 gennaio, Per Giove!

8 febbraio, Raccontiamo la luce

14 marzo, Raccontiamo la cena

4 aprile, Raccontiamo i ricordi

Per informazioni e prenotazioni scrivere a pm-lom.didattica@beniculturali.it

Information:

An operator will lead the groups in the archaeological site accompanying them with Catullo readings.

The guided tour is in Italian only.

For information and reservations please email to pm-lom.didattica@beniculturali.it

Sabato 25 Gennaio 2020 ore 21:00

Luogo: Palazzo dei Congressi

La Duchessa del Bal Tabarin

Compagnia d'Operette Elena D'Angelo

Data fine: Sabato 25 Gennaio 2020 ore 23:00

Rassegna:

Festival dell'Operetta

Traduzione:

La Duchessa del Bal Tabarin Operetta in three acts

Informazioni:

Operetta in tre atti

di Lèon Bard su libretto di Franci

E' la vicenda di Frou Frou, chanteuse del Bal Tabarin di Parigi, di cui s'innamora il duca di Pontarcy che la sposa facendole promettere fedeltà per almeno 6 mesi. Frou Frou accetta, ma presto s'annoia e rimpiange la vita di prima, allegra e frivola. Organizza così il suo rientro al Tabarin con il suo prossimo amante proprio la stessa notte che conclude il periodo di fedeltà obbligatoria, decisa a tradire il marito ..anche il duca si reca al Tabarin con una sua giovane fiamma e tra equivoci comici e situazioni paradossali ci si avvia verso l'immane lieto fine.

Ingresso €15



Ingresso ridotto per gli ospiti degli alberghi di Sirmione, gruppi e biblioteche €10

I biglietti saranno in vendita la sera dello spettacolo a partire dalle ore 20.00

Sono riservati ai sirmionesi 200 ingressi gratuiti (300 per gli spettacoli con replica)

Gli ingressi omaggio dovranno essere ritirati, senza prenotazione e fino ad esaurimento dei posti a disposizione, entro il giorno precedente lo spettacolo presso l'Ufficio Cultura del Comune

È previsto il trasporto gratuito con navetta. Le fermate: Rovizza 20,15 - Chiodi 20,17 - Lugana 20,22 - Via San Martino 20,27 - Colombare (Banca) 20,32 - Rotonda via Salvo D'Acquisto 20,35 - Palazzo dei Congressi 20,37.

È previsto anche per il ritorno al termine dello spettacolo.

Info: Comune di Sirmione 030 9909 184

Info, Prenotazioni e prevendita: Gruppo da Camera Caronte 348 225 7382

Il programma completo del Festival:

7 dicembre, Al Cavallino Bianco alle ore 21

28 dicembre, Cin ci là alle ore 16 e replica alle ore 21

25 gennaio, La Duchessa del Bal Tabarin alle ore 21

15 febbraio, La Vedova Allegra alle ore 16 e replica alle ore 21

Information:

Operetta in three acts

by Lèon Bard on a booklet by Franci

It is the story of Frou Frou, chanteuse of the Bal Tabarin of Paris, of which the Duke of Pontarcy falls in love who marries her by making her promise fidelity for at least 6 months.

Frou Frou accepts, but soon he gets bored and misses the life of before, cheerful and frivolous. He organizes his return to Tabarin with his next lover the very night that concludes the period of compulsory loyalty, determined to betray her husband ... even the duke goes to the Tabarin with a young flame of his and between comical misunderstandings and paradoxical situations we move towards the inevitable happy ending.

Admission € 15

Reduced admission for Sirmione hotel guests, groups and libraries € 10

Tickets will go on sale on the evening of the show starting at 8.00 pm

Free shuttle transport is provided.

It is also planned for the return at the end of the show.

Info: Municipality of Sirmione 030 9909 184

Info, Bookings and Presale: Gruppo da Camera Caronte 348 225 7382

The complete program of the Festival:

7 December, Al Cavallino Bianco at 9 pm

December 28, Cin Ci Là at 4 pm and replica at 9 pm

January 25, The Duchess of Bal Tabarin at 9 pm

February 15, La Vedova Allegra at 4 pm and replay at 9 pm

Sabato 15 Febbraio 2020 ore 15:30

Luogo: Castello Scaligero



Le parole del Castello

Visita guidata a tema a cura del Polo Museale Regionale della Lombardia

Data fine: Sabato 15 Febbraio 2020 ore 17:30

Rassegna:

Visite guidate

Traduzione:

Guided tour: the Castle's words

Informazioni:

Un operatore guiderà i gruppi alla scoperta della terminologia di un castello con la creazione di un piccolo glossario.

Attività per famiglie.

La partecipazione alle attività è gratuito previo acquisto del biglietto di ingresso. Per partecipare a più di una iniziativa è disponibile l'Abbonamento 3 Musei del Garda che consente l'accesso illimitato ai tre siti museali per un anno a partire dalla data di acquisto. Il calendario completo delle visite guidate e delle iniziative culturali ai MUSEI DEL GARDA.

Castello Scaligero:

23 novembre, L'acqua abitata del Castello di Sirmione

14 dicembre, Caccia al dettaglio

18 gennaio, Da Cangrande ai Khan viaggi di mode e tessuti all'epoca degli Scaligeri

15 febbraio, Le parole del Castello

21 marzo, Disegniamo l'arte

18 aprile, Giochi medioevali

Grotte di Catullo:

30 novembre, Dai depositi delle Grotte

21 dicembre, L'olivo e l'olio

25 gennaio, Catullo e le sue Grotte?

29 febbraio, Passeggiata nell'oliveto

28 marzo, Disegniamo l'arte

25 aprile, Caccia al dettaglio

Villa Romana e Antiquarium (Desenzano del Garda):

16 novembre, Fiat lux

7 dicembre, A tavola!

11 gennaio, Per Giove!

8 febbraio, Raccontiamo la luce

14 marzo, Raccontiamo la cena

4 aprile, Raccontiamo i ricordi

Per informazioni e prenotazioni scrivere a pm-lom.didattica@beniculturali.it

Information:

An operator will lead the groups to discover the terminology of a castle by creating a small glossary.

The guided tour is in italian only.



For information and reservations please email to pm-lom.didattica@beniculturali.it

Sabato 15 Febbraio 2020 ore 16:00

Luogo: Palazzo dei Congressi

La vedova allegra

Compagnia d'Operette Elena D'Angelo

Data fine: Sabato 15 Febbraio 2020 ore 18:00

Rassegna:

Festival dell'Operetta

Traduzione:

La vedova allegra Operetta in three acts Repeat performance of the afternoon show

Informazioni:

Operetta in tre atti

di Franz Lehar su libretto di Viktor Léon e e Leo Stein

Le finanze del Pontevedro sono in grave pericolo e solo Anna, ricca vedova del banchiere Glavary, potrebbe risanare le casse dello Stato sposando un pontevedrino.

Il Barone Zeta, ambasciatore pontevedrino a Parigi, approfitta della festa organizzata in ambasciata per far incontrare Anna e Danilo sperando che l'antica fiamma possa riaccendersi.

Ingresso €15

Ingresso ridotto per gli ospiti degli alberghi di Sirmione, gruppi e biblioteche €10

I biglietti saranno in vendita la sera dello spettacolo a partire dalle ore 20.00

Sono riservati ai sirmionesi 200 ingressi gratuiti (300 per gli spettacoli con replica)

Gli ingressi omaggio dovranno essere ritirati, senza prenotazione e fino ad esaurimento dei posti a disposizione, entro il giorno precedente lo spettacolo presso l'Ufficio Cultura del Comune

È previsto il trasporto gratuito con navetta. Le fermate: Rovizza 15,15 - Chiodi 15,17 - Lugana 15,22 - Via San Martino 15,27 - Colombare (Banca) 15,32 - Rotonda via Salvo D'Acquisto 15,35 - Palazzo dei Congressi 15,37.

È previsto anche per il ritorno al termine dello spettacolo.

Info: Comune di Sirmione 030 9909 184

Info, Prenotazioni e prevendita: Gruppo da Camera Caronte 348 225 7382

Il programma completo del Festival:

7 dicembre, Al Cavallino Bianco alle ore 21

28 dicembre, Cin ci là alle ore 16 e replica alle ore 21

25 gennaio, La Duchessa del Bal Tabarin alle ore 21

15 febbraio, La Vedova Allegra alle ore 16 e replica alle ore 21

Information:

Operetta in three acts

by Franz Lehar on a booklet by Viktor Léon and and Leo Stein

The finances of the Pontevedro are in grave danger and only Anna, rich widow of the banker Glavary, could heal the State by marrying a Pontevedrino.

Baron Zeta, Pontevedrino ambassador in Paris, takes advantage of the party organized in the embassy to bring Anna and Danilo together, hoping that the old flame could reignite.



Admission € 15

Reduced admission for Sirmione hotel guests, groups and libraries € 10

Tickets will go on sale on the evening of the show starting at 8.00 pm

Free shuttle transport is provided.

It is also planned for the return at the end of the show.

Info: Municipality of Sirmione 030 9909 184

Info, Bookings and Presale: Gruppo da Camera Caronte 348 225 7382

The complete program of the Festival:

7 December, Al Cavallino Bianco at 9 pm

December 28, Cin Ci Là at 4 pm and replica at 9 pm

January 25, The Duchess of Bal Tabarin at 9 pm

February 15, La Vedova Allegra at 4 pm and replay at 9 pm

Sabato 15 Febbraio 2020 ore 21:00

Luogo: Palazzo dei Congressi

La vedova allegra

Compagnia d'Operette Elena D'Angelo

Replica dello spettacolo pomeridiano

Data fine: Sabato 15 Febbraio 2020 ore 23:00

Rassegna:

Festival dell'Operetta

Traduzione:

La vedova allegra Operetta in three acts Repeat performance of the afternoon show

Informazioni:

Selezione dell'operetta di Franz Lehar. Libretto di Victor Lèon e Leo Stein. La regina delle operette, capolavoro che ci regala la più bella musica con tocchi di valzer, romanze e duetti.

Ingresso €15

Ingresso ridotto per gli ospiti degli alberghi di Sirmione, gruppi e biblioteche €10

I biglietti saranno in vendita la sera dello spettacolo a partire dalle ore 20.00

Sono riservati ai sirmionesi 200 ingressi gratuiti (300 per gli spettacoli con replica)

Gli ingressi omaggio dovranno essere ritirati, senza prenotazione e fino ad esaurimento dei posti a disposizione, entro il giorno precedente lo spettacolo presso l'Ufficio Cultura del Comune

È previsto il trasporto gratuito con navetta. Le fermate: Rovizza 15,15 - Chiodi 15,17 - Lugana 15,22 - Via San Martino 15,27 - Colombare (Banca) 15,32 - Rotonda via Salvo D'Acquisto 15,35 - Palazzo dei Congressi 15,37.

È previsto anche per il ritorno al termine dello spettacolo.

Info: Comune di Sirmione 030 9909 184

Info, Prenotazioni e prevendita: Gruppo da Camera Caronte 348 225 7382

Il programma completo del Festival:

7 dicembre, Al Cavallino Bianco alle ore 21



28 dicembre, Cin ci là alle ore 16 e replica alle ore 21

25 gennaio, La Duchessa del Bal Tabarin alle ore 21

15 febbraio, La Vedova Allegra alle ore 16 e replica alle ore 21

Information:

Operetta in three acts

by Franz Lehar on a booklet by Viktor Léon and Leo Stein

The finances of the Pontevedro are in grave danger and only Anna, rich widow of the banker Glavary, could heal the State by marrying a Pontevedrino.

Baron Zeta, Pontevedrino ambassador in Paris, takes advantage of the party organized in the embassy to bring Anna and Danilo together, hoping that the old flame could reignite.

Admission € 15

Reduced admission for Sirmione hotel guests, groups and libraries € 10

Tickets will go on sale on the evening of the show starting at 8.00 pm

Free shuttle transport is provided.

It is also planned for the return at the end of the show.

Info: Municipality of Sirmione 030 9909 184

Info, Bookings and Presale: Gruppo da Camera Caronte 348 225 7382

The complete program of the Festival:

7 December, Al Cavallino Bianco at 9 pm

December 28, Cin Ci Là at 4 pm and replica at 9 pm

January 25, The Duchess of Bal Tabarin at 9 pm

February 15, La Vedova Allegra at 4 pm and replay at 9 pm

Sabato 29 Febbraio 2020 ore 15:30

Luogo: Grotte di Catullo

Passeggiata nell'oliveto

Visita guidata a tema a cura del Polo Museale Regionale della Lombardia

Data fine: Sabato 29 Febbraio 2020 ore 17:30

Rassegna:

Visite guidate

Traduzione:

Guided tour: Walk in the olive grove

Informazioni:

Un agronomo farà conoscere al pubblico l'oliveto storico delle Grotte di Catullo attraverso la scoperta delle piante più significative del parco.

Attività per tutte le fasce d'età.

La partecipazione alle attività è gratuito previo acquisto del biglietto di ingresso. Per partecipare a più di una iniziativa è disponibile l'Abbonamento 3 Musei del Garda che consente l'accesso illimitato ai tre siti museali per un anno a partire dalla data di acquisto.

Il calendario completo delle visite guidate e delle iniziative culturali ai MUSEI DEL GARDA.

Castello Scaligero:

23 novembre, L'acqua abitata del Castello di Sirmione



14 dicembre, Caccia al dettaglio
18 gennaio, Da Cangrande ai Khan viaggi di mode e tessuti all'epoca degli Scaligeri
15 febbraio, Le parole del Castello
21 marzo, Disegniamo l'arte
18 aprile, Giochi medioevali

Grotte di Catullo:

30 novembre, Dai depositi delle Grotte
21 dicembre, L'olivo e l'olio
25 gennaio, Catullo e le sue Grotte?
29 febbraio, Passeggiata nell'oliveto
28 marzo, Disegniamo l'arte
25 aprile, Caccia al dettaglio

Villa Romana e Antiquarium (Desenzano del Garda):

16 novembre, Fiat lux
7 dicembre, A tavola!
11 gennaio, Per Giove!
8 febbraio, Raccontiamo la luce
14 marzo, Raccontiamo la cena
4 aprile, Raccontiamo i ricordi

Per informazioni e prenotazioni scrivere a pm-lom.didattica@beniculturali.it

Information:

An agronomist will introduce the public to the historic olive grove of the Grottoes through the discovery of the most significant plants in the park.

The guided tour is in Italian only.

For information and reservations please email to pm-lom.didattica@beniculturali.it

Sabato 21 Marzo 2020 ore 15:30

Luogo: Castello Scaligero

Disegniamo l'arte

Visita guidata a tema a cura del Polo Museale Regionale della Lombardia

Data fine: Sabato 21 Marzo 2020 ore 17:30

Rassegna:

Visite guidate

Traduzione:

Guided tour: we draw the art

Informazioni:

Una visita guidata animata porterà adulti e bambini a cogliere i dettagli architettonici del Castello e le particolarità paesaggistiche del lago che lo circonda. Durante la visita ogni partecipante avrà a disposizione fogli e matite per dare spazio alla propria creatività. Tutti potranno realizzare un disegno di ciò che più li colpisce, vivendo il Castello all'aperto. Attività per tutte le fasce d'età.

La partecipazione alle attività è gratuito previo acquisto del biglietto di ingresso. Per



partecipare a più di una iniziativa è disponibile l'Abbonamento 3 Musei del Garda che consente l'accesso illimitato ai tre siti museali per un anno a partire dalla data di acquisto. Il calendario completo delle visite guidate e delle iniziative culturali ai MUSEI DEL GARDA.

Castello Scaligero:

23 novembre, L'acqua abitata del Castello di Sirmione

14 dicembre, Caccia al dettaglio

18 gennaio, Da Cangrande ai Khan viaggi di mode e tessuti all'epoca degli Scaligeri

15 febbraio, Le parole del Castello

21 marzo, Disegniamo l'arte

18 aprile, Giochi medioevali

Grotte di Catullo:

30 novembre, Dai depositi delle Grotte

21 dicembre, L'olivo e l'olio

25 gennaio, Catullo e le sue Grotte?

29 febbraio, Passeggiata nell'oliveto

28 marzo, Disegniamo l'arte

25 aprile, Caccia al dettaglio

Villa Romana e Antiquarium (Desenzano del Garda):

16 novembre, Fiat lux

7 dicembre, A tavola!

11 gennaio, Per Giove!

8 febbraio, Raccontiamo la luce

14 marzo, Raccontiamo la cena

4 aprile, Raccontiamo i ricordi

Per informazioni e prenotazioni scrivere a pm-lom.didattica@beniculturali.it

Information:

A guided tour that will bring adults and children to grasp the details of the Castle and the landscape features of the lake that surrounds it. Everyone will be able to make a drawing of what most strikes them.

The guided tour is in Italian only.

For information and reservations please email to pm-lom.didattica@beniculturali.it

Sabato 28 Marzo 2020 ore 15:30

Luogo: Grotte di Catullo

Disegniamo l'arte

Visita guidata a tema a cura del Polo Museale Regionale della Lombardia

Data fine: Sabato 28 Marzo 2020 ore 17:30

Rassegna:

Visite guidate

Traduzione:

Guided tour: We draw the art



Informazioni:

Nel corso di una breve visita guidata mirata all'interno dei ruderi antichi si cercheranno gli scorci più romantici e suggestivi. Nel museo archeologico l'attenzione sarà invece focalizzata su alcuni noti frammenti di affreschi che un tempo decoravano sontuosamente gli ambienti della villa. Il laboratorio consisterà nella realizzazione di un disegno del settore della villa che più ha colpito l'osservatore, oppure in museo riproducendo l'affresco preferito, anche avvalendosi di immagini fotografiche di supporto.

Attività per tutte le fasce d'età.

La partecipazione alle attività è gratuita previo acquisto del biglietto di ingresso. Per partecipare a più di una iniziativa è disponibile l'Abbonamento 3 Musei del Garda che consente l'accesso illimitato ai tre siti museali per un anno a partire dalla data di acquisto. Il calendario completo delle visite guidate e delle iniziative culturali ai MUSEI DEL GARDA.

Castello Scaligero:

23 novembre, L'acqua abitata del Castello di Sirmione

14 dicembre, Caccia al dettaglio

18 gennaio, Da Cangrande ai Khan viaggi di mode e tessuti all'epoca degli Scaligeri

15 febbraio, Le parole del Castello

21 marzo, Disegniamo l'arte

18 aprile, Giochi medioevali

Grotte di Catullo:

30 novembre, Dai depositi delle Grotte

21 dicembre, L'olivo e l'olio

25 gennaio, Catullo e le sue Grotte?

29 febbraio, Passeggiata nell'oliveto

28 marzo, Disegniamo l'arte

25 aprile, Caccia al dettaglio

Villa Romana e Antiquarium (Desenzano del Garda):

16 novembre, Fiat lux

7 dicembre, A tavola!

11 gennaio, Per Giove!

8 febbraio, Raccontiamo la luce

14 marzo, Raccontiamo la cena

4 aprile, Raccontiamo i ricordi

Per informazioni e prenotazioni scrivere a pm-lom.didattica@beniculturali.it

Information:

A guided tour within the ancient ruins of the Grottoes. The attention will be focused on some well-known fragments of frescoes that once decorated the rooms of the villa. Everyone will be able to make a drawing of what most strikes them.

The guided tour is in Italian only.

For information and reservations please email to pm-lom.didattica@beniculturali.it



Sabato 18 Aprile 2020 ore 15:30

Luogo: Castello Scaligero

Giochi medioevali

Visita guidata a tema a cura del Polo Museale Regionale della Lombardia

Data fine: Sabato 18 Aprile 2020 ore 17:30

Rassegna:

Visite guidate

Traduzione:

Guided tour: Medieval Games

Informazioni:

Un operatore guiderà i gruppi in una visita tematica che si concluderà con la realizzazione di un gioco da tavolo medievale.

Attività per adulti.

La partecipazione alle attività è gratuito previo acquisto del biglietto di ingresso. Per partecipare a più di una iniziativa è disponibile l'Abbonamento 3 Musei del Garda che consente l'accesso illimitato ai tre siti museali per un anno a partire dalla data di acquisto. Il calendario completo delle visite guidate e delle iniziative culturali ai MUSEI DEL GARDA.

Castello Scaligero:

23 novembre, L'acqua abitata del Castello di Sirmione

14 dicembre, Caccia al dettaglio

18 gennaio, Da Cangrande ai Khan viaggi di mode e tessuti all'epoca degli Scaligeri

15 febbraio, Le parole del Castello

21 marzo, Disegniamo l'arte

18 aprile, Giochi medioevali

Grotte di Catullo:

30 novembre, Dai depositi delle Grotte

21 dicembre, L'olivo e l'olio

25 gennaio, Catullo e le sue Grotte?

29 febbraio, Passeggiata nell'oliveto

28 marzo, Disegniamo l'arte

25 aprile, Caccia al dettaglio

Villa Romana e Antiquarium (Desenzano del Garda):

16 novembre, Fiat lux

7 dicembre, A tavola!

11 gennaio, Per Giove!

8 febbraio, Raccontiamo la luce

14 marzo, Raccontiamo la cena

4 aprile, Raccontiamo i ricordi

Per informazioni e prenotazioni scrivere a pm-lom.didattica@beniculturali.it

Information:

An operator will lead the groups in a thematic tour that will end with a medieval table game.



The guided tour is in Italian only.

For information and reservations please email to pm-lom.didattica@beniculturali.it

Sabato 25 Aprile 2020 ore 15:30

Luogo: Grotte di Catullo

Caccia al dettaglio

Visita guidata a tema a cura del Polo Museale Regionale della Lombardia

Data fine: Sabato 25 Aprile 2020 ore 17:30

Rassegna:

Visite guidate

Traduzione:

Guided tour: Hunting the detail

Informazioni:

Un operatore guiderà i gruppi attraverso una caccia al dettaglio, un'attività che permetterà di conoscere il patrimonio del museo in maniera ludica e partecipativa utilizzando un kit con una mappa e indicazioni di dettagli da scovare.

Attività per famiglie.

La partecipazione alle attività è gratuita previo acquisto del biglietto di ingresso. Per partecipare a più di una iniziativa è disponibile l'Abbonamento 3 Musei del Garda che consente l'accesso illimitato ai tre siti museali per un anno a partire dalla data di acquisto. Il calendario completo delle visite guidate e delle iniziative culturali ai MUSEI DEL GARDA.

Castello Scaligero:

23 novembre, L'acqua abitata del Castello di Sirmione

14 dicembre, Caccia al dettaglio

18 gennaio, Da Cangrande ai Khan viaggi di mode e tessuti all'epoca degli Scaligeri

15 febbraio, Le parole del Castello

21 marzo, Disegniamo l'arte

18 aprile, Giochi medioevali

Grotte di Catullo:

30 novembre, Dai depositi delle Grotte

21 dicembre, L'olivo e l'olio

25 gennaio, Catullo e le sue Grotte?

29 febbraio, Passeggiata nell'oliveto

28 marzo, Disegniamo l'arte

25 aprile, Caccia al dettaglio

Villa Romana e Antiquarium (Desenzano del Garda):

16 novembre, Fiat lux

7 dicembre, A tavola!

11 gennaio, Per Giove!

8 febbraio, Raccontiamo la luce

14 marzo, Raccontiamo la cena

4 aprile, Raccontiamo i ricordi



Per informazioni e prenotazioni scrivere a pm-lom.didattica@beniculturali.it

Information:

An operator will lead the groups through a detail hunt, an activity that will allow to know the patrimony using a kit with a map and indications of details to be found.

The guided tour is in italian only.

For information and reservations please email to pm-lom.didattica@beniculturali.it